淡江大學９９學年度第２學期課程教學計畫表

課程名稱	日語會話（四） JAPANESE CONVERSATION (IV)	授課教師	蘇南芬 Su Nan Fang
開課系級	日文四Ｊ TFJXB4J	開課資料	必修 下學期 2學分

學 系(門) 教 育 目 標

本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：

1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。
2. 接軌國際之能力。
3. 掌握資訊之能力。
4. 迎向未來之能力。

學 生 基 本 能 力

A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力（含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力）。
B. 具備日語口語表達的基礎能力。
C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。
D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力（含日文商業文書）。
E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。
F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。
G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。
H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養（含異文化理解）。
I. 訓練思考判斷的能力。

課程簡介	口譯訓練

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：
(一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
(二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
(三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：
(一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
(二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
(三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	口譯能力訓練		P3	ABCDEI

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	口譯能力訓練	課堂講授、分組討論、參觀實習	出席率、報告、討論、期中考、期末考

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	100/02/14～100/02/20	報章媒體資料等口譯訓練	
2	100/02/21～100/02/27	報章媒體資料等口譯訓練	
3	100/02/28～100/03/06	報章媒體資料等口譯訓練	
4	100/03/07～100/03/13	報章媒體資料等口譯訓練	
5	100/03/14～100/03/20	報章媒體資料等口譯訓練	
6	100/03/21～100/03/27	報章媒體資料等口譯訓練	
7	100/03/28～100/04/03	報章媒體資料等口譯訓練	
8	100/04/04～100/04/10	教學行政觀摩週	
9	100/04/11～100/04/17	期中考	

10	100/04/18～ 100/04/24	期中考試週	
11	100/04/25～ 100/05/01	報章媒體資料等口譯訓練	
12	100/05/02～ 100/05/08	報章媒體資料等口譯訓練	
13	100/05/09～ 100/05/15	報章媒體資料等口譯訓練	
14	100/05/16～ 100/05/22	畢業考	
15	100/05/23～ 100/05/29	畢業考週	
16	100/05/30～ 100/06/05	畢業	
17	100/06/06～ 100/06/12	畢業	
18	100/06/13～ 100/06/19	期末考試週	

修課應注意事項	
教學設備	(無)
教材課本	報章媒體
參考書籍	
批改作業篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績計算方式	◆平時考成績：　％　◆期中考成績：50.0　％　◆期末考成績：50.0　％ ◆作業成績：　％ ◆其他〈　〉：　％
備　考	「教學計畫表管理系統」網址：http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址：http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 **※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。**